



Przegląd Wydarzeń



W GMINIE RUDA-HUTA

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

LIPIEC 2011 (22)

ISSN 1689-7943

ABSOLUTORIUM DLA WÓJTA GMINY RUDA-HUTA

9 czerwca 2011 roku w Urzędzie Gminy Ruda-Huta odbyła się IX Sesja Rady Gminy, na której radni zapoznali się ze sprawozdaniem z wykonania budżetu gminy za 2010 rok, przedstawionym przez Wójta Gminy, wnioskiem Komisji Rewizyjnej, a także opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej.



Regionalna Izba Obrachunkowa nie miała zastrzeżeń do gospodarowania środkami publicznymi, wobec czego wydała pozytywną opinię.

Po zapoznaniu się ze sprawozdaniem Wójta Gminy i opiniami RIO Rada Gminy Ruda-Huta jednogłośnie udzieliła absolutorium Wójtowi Gminy Ruda-Huta - Kazimierzowi Smalowi.

Radni zapoznali się również z rocznym sprawozdaniem z działalności za 2010 rok Biblioteki Publicznej Gminy Ruda-Huta, Gminnego Ośrodka Kultury, Ośrodka Pomocy Społecznej oraz Zakładu Usług Komunalnych

w Rudzie-Hucie.

Kierownik Ośrodka Zdrowia w Rudzie-Hucie - Lesław Moniak przedstawił informacje na temat opieki zdrowotnej i profilaktyki prowadzonej na terenie gminy w 2010 roku.

Podczas sesji poruszone zostały również tematy, remontu dróg gminnych i powiatowych oraz koszenia poboczy przy drogach powiatowych i przejazdach kolejowych.

Ewa Huzar



BOLKOWANIE HNISZÓW 20-21 sierpnia 2011

Gmina Ruda-Huta krajowym liderem w rozwoju

Kobylnica z powiatu słupskiego, tuż za nią Ruda-Huta. Tak od dłuższego czasu wygląda czołówka rankingu gmin wiejskich prowadzona przez Związek Powiatów Polskich.

Drugą z gmin województwa lubelskiego jest Białopole. W zestawieniu krajowym zajmuje jednak miejsce w czwartej dziesiątce.

Ranking oparty jest na zasadzie bezpłatnego i dobrowolnego uczestnictwa w nim wszystkich samorządów szczebla gminnego i powiatowego w kraju. Samorządy sklasyfikowane w rankingu są oceniane przez niezależnych ekspertów Związku Powiatów Polskich. Punkty gminom przyznawane są za: działania proinwestycyjne i prorozwojowe, rozwiązania poprawiające jakość obsługi mieszkańca oraz funkcjonowania jednostki samorządu terytorialnego, rozwój społeczeństwa

informacyjnego, rozwój społeczeństwa obywatelskiego, umacnianie systemów zarządzania bezpieczeństwem informacji, promocja rozwiązań z zakresu ochrony zdrowia i pomocy społecznej, wspieranie działań na rzecz gospodarki rynkowej, promocja rozwiązań ekoenergetycznych i proekologicznych, współpraca krajowa



i międzynarodowa, działania promocyjne. Kolejność w zestawieniu uzależniona jest od oceny przysyłanych na bieżąco projektów realizowanych przez gminę. Ogólnopolski Ranking Związku Powiatów Polskich to jedyny w Polsce tego rodzaju ranking samorządów zarządzany na bieżąco przez ekspertów w trybie on-line. Utrzymanie przez dany samorząd pierwszego miejsca co najmniej do końca danego roku pozwoli mu uzyskać tytuł „Dobrego Polskiego Samorządu”.

W zestawieniu uwzględniającym najlepsze wykorzystywanie energii odnawialnej Ruda-Huta jest już samodzielnym liderem w kraju mając ponad tysiąc punktów przewagi nad drugą Kobylnicą. To efekt instalacji na obszarze całej gminy kolektorów słonecznych. - *Wszystko, co robimy ma służyć przede wszystkim rozwojowi gminy, a nie pozycjom w rankingach. Jeżeli jednak pokazują one że znajdujemy się w czołówce krajowej to dla nas nie tylko powód do dumy ale też potwierdzenie, że to co robimy jest słuszne i właściwe* – komentuje Wójt Kazimierz Smal.

Paweł Tkaczuk

Międzygminne zawody sportowo -
pożarnicze w Dorohusku

Sukces OSP Ruda



W dniu 12 czerwca w miejscowości Turka, gmina Dorohusk odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze Gmin – Dorohusk i Ruda-Huta.

Gminę Ruda-Huta reprezentowały trzy jednostki – OSP Żalin, OSP Ruda oraz OSP Leśniczówka. W zawodach wystartowały także dwie drużyny młodzieżowe – Liceum Ogólnokształcące w Rudzie-Hucie oraz MDP Żalin.

Strażacy pokazali swoje umiejętności w licznych konkurencjach, co przeniosło się też na wyniki. Pierwsze miejsce zdobyła Ochotnicza Straż Pożarna w Rudzie, na miejscu drugim uplasowała się Ochotnicza Straż Pożarna Leśniczówka. Miejsce trzecie wywalczyli druhowie z jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej Żalin. Oprócz sprzyjającej pogody, zawodom towarzyszyła także miła i koleżeńska atmosfera.

Ewa Huzar

W NUMERZE:

- Absolutorium dla Wójta Gminy Ruda-Huta;
- Sukces OSP Ruda;
- Ruda-Huta krajowym liderem w rozwoju;
- CAFa prawda o urzędzie;
- E-Gmina Ruda-Huta;
- Jubileusz 15-lecia Jarzębiny Czerwonej i kapeli Rudniacy;
- Eko Majówka Gotówka 2011;
- Tydzień bibliotek - by zawsze były po drodze;
- Bibliotekarskie seminarium - szkolenie bibliotekarzy powiatu chełmskiego;
- Przegląd Wydarzeń z zawodowym dziennikarzem - wywiad z koordynatorem projektu "Dziennikarz Gminny" Mileną Gwizdał;
- III Ogólnopolski festiwal Teatrów Młodych "Wyżyna Teatralna" - zapowiedź;
- Przygraniczna integracja - wizyta uczniów ze szkoły w Rivnem;
- Sukcesy uczniów Zespołu Szkół w Rudzie-Hucie;
- Prawie jak Eurowizja - konkurs piosenki i poezji anglo i niemieckojęzycznej LOWizja;
- Z przeszłości Hnieszowa;
- Ogromnie lubię wakacje - słowo ks. Andrzeja Kozieja;
- Jedyna taka akademia - wywiad z Edytą Węgielską;
- Miłośnicy gminy posumowali swoją działalność;
- Tajfun górą - sukcesy zapaśników;
- Imprez wędkarskich dostatek;

Urząd Gminy przeprowadza ocenę swojej działalności

CAFa prawda o urzędzie

Gmina Ruda-Huta przystąpiła do projektu „Przygotowanie jednostek samorządu terytorialnego do stosowania Wspólnej Metody Oceny (CAF) w procesie mierzenia potencjału i dokonania poprzez szkolenie pracowników i pomoc doradczą”. Realizowany jest on przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji przy współpracy z firmą konsultingową F5 Konsulting Sp. z o.o.

Ruda-Huta została zakwalifikowana do projektu jako jedna z trzech gmin powiatu chełmskiego.

Na potrzeby projektu został powołany zespół, w skład którego wchodzi pracownicy urzędu: Zenobia Baran, Halina Budzyńska, Jadwiga Walczuk, Agnieszka Woszczewska, Jarosław Walczuk - koordynator CAF i Marek Słupczyński – zastępca koordynatora CAF.

Zadaniem zespołu jest przeprowadzenie dogłębnej analizy i oceny funkcjonowania urzędu w oparciu o dziewięć kryteriów.

Do tej pory w ramach realizacji projektu

przeprowadzone zostały:

- szkolenie dla kierownictwa urzędu,
- szkolenie koordynatorów oraz ich zastępców,
- spotkanie z kierownictwem urzędu w celu zaplanowania wdrożenia metody CAF
- szkolenie zespołu samooceny

Wspólna Metoda Oceny – CAF (ang. Common Assessment Framework) skupia się na przeprowadzeniu samooceny, określenia obszarów działań urzędniczych wymagających dalszego doskonalenia oraz wprowadzaniu wymaganych usprawnień przez odpowiednie zarządzenia.

Zgodnie z tą metodą, urząd poddaje się regularnie, średnio co 2 lata, ocenie swojej działalności. Model CAF dostarcza łatwego w użyciu narzędzia, dzięki któremu wszystkie europejskie instytucje publiczne mogą poprawiać wyniki swojej działalności. Projekt współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Jarosław Walczuk

Elektroniczne usługi
w Urzędzie Gminy Ruda-Huta

E-Gmina Ruda-Huta

Gmina Ruda-Huta rozpoczęła ostatni etap realizacji projektu „e-powiat chełmski – rozwój elektronicznych usług w powiecie chełmskim”.

Projekt obejmuje m.in. wdrożenie elektronicznej skrzynki podawczej, elektronicznego obiegu dokumentów, przebudowę serwerowni oraz wyposażenie Urzędu Gminy Ruda-Huta w niezbędną infrastrukturę informatyczną. W ramach projektu udostępniony również zostanie darmowy punkt dostępu (hot spot) do sieci Internet ulokowany na dachu budynku urzędu.

Zastosowanie systemu elektronicznego składania pism wraz z uruchomioną przez MSWiA na

platformie e-uwag, bezpłatną usługą profilu zaufanego da mieszkańcom możliwość załatwiania spraw za pomocą medium elektronicznego, bez potrzeby stawiania się w urzędzie.

Najistotniejszym efektem projektu będzie uproszczenie i przyspieszenie procedur w komunikacji obywatel-urząd, poprzez wdrożenie elektronicznej skrzynki podawczej zintegrowanej z systemem udostępniania druków on-line i elektronicznym obiegiem dokumentów w urzędzie gminy. Istotnym efektem projektu będzie zmniejszenie ilości przetwarzanej w urzędzie dokumentacji w formie papierowej.

Planowane koszty realizacji projektu wynoszą 323 726,00 i w 85 % finansowane będą ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 - 2013.

Planowane zakończenie realizacji projektu przewidziane jest na czwarty kwartał 2011 r.

Marcin Tarasiuk

Jubileusz Jarzębiny Czerwonej i Rudniaków

15 lat minęło...



*Niech pieśni
z ust Waszych,
melodie
z instrumentów Waszych -
od Tatr do Bałtyku,
od Bugu do Odry
po Polsce płyną...
Wznoszą się ponad
łąki, pola, lasy...
Pamięć
o Was,
dokonaniach Waszych
trwa
po wsze czasy...*



Centrum Kultury i Rekreacji w Rudce było miejscem niezwykle wyjątkowych wydarzeń. 22 czerwca odbyły się uroczystości jubileuszowe 15-lecia kapeli Rudniacy i zespołu śpiewaczego Jarzębina Czerwona.

Istotnym elementem obchodów było odznaczenie liderów obu zespołów Medalami „Zasłużony dla Kultury Polskiej” nadanymi przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdana Zdrojewskiego.

Wśród odznaczonych znaleźli się: Alicja Kisiel i Feliks Król z kapeli Rudniacy oraz Halina Humeniuk i Mikołaj Humeniuk z zespołu śpiewaczego Jarzębina Czerwona.

Ponadto oba zespoły otrzymały „Medale Pamiątkowe Województwa Lubelskiego” nadane przez Marszałka Krzysztofa Hetmana. Odznaczenia wręczyli Elżbieta Prus reprezentująca Urząd Marszałka.

Jubilaci uhonorowani zostali również dyplomami przez Dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie Artura Sępocha, natomiast przedstawiciele Starostwa Powiatowego w Chełmie: Mirosław Świątlicki-

*Pomyślności!
Występów i sukcesów
bez liku...
Zdrowia nieustającego
i... aby
nic i nikt
nie spletał Wam
figla żadnego...!*

Ruda-Huta, 19.05.2011r. Antoni Franecki



Dyrektor Wydziału Edukacji i Wychowania oraz Jolanta Pawlak-Paluszek Inspektor Wydziału Rozwoju, Promocji Kultury i Sportu wręczyli na ręce kierowników zespołów nagrody pieniężne i pamiątkowe dyplomy. Nagrody i życzenia zespoły otrzymały także od Wójta Gminy Ruda-Huta Kazimierza Smala.

Wśród gości nie zabrakło także przedstawicieli Rady Gminy Ruda-Huta z Przewodniczącym Piotrem Śliwa na czele, oraz delegacji z Zespołu Szkół, Liceum Ogólnokształcącego, Biblioteki Publicznej i Gminnego Ośrodka Kultury w Rudzie-Hucie.

Uroczystościom towarzyszył koncert Jubilatów oraz zaproszonych zespołów: „Wrzos” z Sawina, „Tradycja” z Ulan-Majoratu, „Bokoryna” i „Wiśniowy Sad” z Żalina. Dla Jubilatów i wielu zaproszonych gości, zwłaszcza tych, którzy od wielu lat związani byli z działalnością obu zespołów, były to pełne wzruszeń, niezapomniane chwile.

KAPELA RUDNIACY

Kapela Rudniacy powstała w 1996 roku. Od początku istnienia działa w Gminnym Ośrodku Kultury w Rudzie-Hucie. Inicjatorami powstania kapeli byli Jan Waseńczuk i Feliks Król - kierownik kapeli Rudniacy. Do maja 2007 roku opiekunem kapeli była pani Bogusława Smal - długoletni kierownik, następnie dyrektor Ośrodka Kultury w Rudzie.



Pewnego dnia zadzwonił do Ośrodka Kultury Pan Feliks Król, przedstawił się i zapytał, czy nie chciałaby Pani w swojej działalności kapeli. Pomysł od razu mi się spodobał. Umówiliśmy się na spotkanie na kolejny dzień. Potem uzgodniliśmy, że znajdzie osoby grające na instrumentach muzycznych, a ja wokalistki. Tak też się stało. Zaproszono wokalistkę Alicję Kisiel i Marię Szybistę. Wraz z Panią Marią przyszła też siostra Pani Stefania Sawiś. Potem doszła też Pani Kazimiera Panasiuk. W niedługim czasie była pierwsza próba. Pierwszy występ Kapeli Rudniacy odbył się podczas Przeglądu dorobku kulturalnego gminy Ruda-Huta. Pierwszy poważniejszy występ - Chmielaki w Krasnymstawie. Pierwszy skład to: Feliks Król – trąbka, Jan Majewski – skrzypce, Jan Waseńczuk – bęben, Krzysztof Kuczyński – akordeon, Józef

Kuzioła – akordeon, Alicja Kisiel - wokalistka, Maria Szybista - wokalistka. - wokalistka.. Aż trudno uwierzyć, że minęło już 15 lat! - tak wspomina początki działalności kapeli Rudniacy Bogusława Smal.

Od tamtej pory przez cały czas kapela czynnie uczestniczy w życiu kulturalnym gminy Ruda-Huta. Repertuar kapeli to: pieśni ludowe, religijne przyśpiewki, melodie ludowe i popularne.

Kapela w swoim dorobku ma wiele sukcesów i osiągnięć artystycznych. Świadczą o tym liczne koncerty, udział w przeglądach muzyki ludowej oraz przyznane nagrody, dyplomy, wyróżnienia.

Kapela spotyka się w każdy czwartek w Gminnym Ośrodku Kultury w Rudzie-Kolonii, gdzie odbywają się próby.

Aktualny skład stanowią: Alicja Kisiel (solistka), Kazimiera Cechmistrz (solistka), Feliks Król (trąbka), Józef Kuzioła (akordeon), Jan Kuzioła (akordeon) Edward Tulikowski (bęben).

Kapela Rudniacy w okresie piętnastoletniej działalności artystycznej miała liczne występy na scenie ogólnopolskiej oraz poza granicami, reprezentując gminę Ruda-Huta.





Ważniejsze wyróżnienia i nagrody:

1996 – „Ogólnopolskie Święto Chmielarzy i Piwowarów- „Chmielaki 96” Krasnystaw – koncert
 1997 – „III Przegląd Piosenki i Przyspiewki Ludowej w Rejowcu” – I miejsce - Ukraina „Noc Kupaly” - koncert
 1998 – „IV Przegląd Piosenki i Przyspiewki Ludowej w Rejowcu” – II miejsce
 „XVI Wojewódzki Przegląd Zespołów Śpiewaczych” - Chełm – wyróżnienie
 1999 – „I Regionalny Przegląd Piosenki i Przyspiewki Ludowej” - Rejowiec – I miejsce
 2000 – „II Regionalny Przegląd Piosenki i Przyspiewki Ludowej” - Rejowiec – II miejsce
 „XIX Regionalny Przegląd Zespołów Twórczości Artystycznej Wsi” - Chełm – wyróżnienie
 2001 – „III Powiatowy Przegląd Zespołów Śpiewaczych” - Chełm – wyróżnienie

Nagranie Najlepszych Grup Ludowych Chełmszczyzny 2002 – „I Nadbużańskie Spotkania Folklorystyczne” w Sokołowie Podlaskim – nagroda
 „IV Powiatowy Przegląd Zespołów Śpiewaczych” w Chełmie – wyróżnienie
 XXXVI Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych – Kazimierz Dolny – koncert
 „II Powiatowy Przegląd Pieśni Religijno Ludowych” – II nagroda
 2006 – „X Regionalny Przegląd Piosenki i Przyspiewki Ludowej w Rejowcu” – III miejsce
 „XI Jesienią Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów 2010” w Chełmie – I miejsce w kategorii kapel.
 „XI Jesienią Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów 2010” w Dęblinie - Nagroda w kategorii kapel.
 Kapela wielokrotnie koncertowała na szczeblu gminnym, powiatowym i ogólnopolskim.



JARZĘBINA CZERWONA

W 1996 roku zespół rozpoczął działalność przy kościele parafialnym w Rudzie-Hucie, wówczas ich twórczość skupiała się głównie na uroczystościach religijnych i lokalnych.

Z inicjatywy ówczesnej Dyrektorki Ośrodka Kultury Gminy Ruda-Huta Bogusławy Smal, 27 kwietnia 2002 r. zespół śpiewaczy przybrał nazwę „Jarzębina Czerwona” i rozpoczął współpracę z Gminnym Ośrodkiem Kultury. Chrzestnymi zespołu została Bogusława Smal i Krzysztof Gołębiowski - ówczesny Wójt Gminy Ruda-Huta.

Pierwszy skład zespołu to: Janina Duchnicka, Helena Tkaczuk, Wacława



Rudzka, Halina Humeniuk, Maria Tkaczuk, Mikołaj Humeniuk. Działalność artystyczna zespołu to nie tylko śpiew. Równoległym nurtem do tej działalności jest teatr obrzędów i zwyczajów ludowych.

Swoją pierwszą scenariusz teatralny zespół napisał w 2001 r. Było to widowisko „Znachorka”. Premiera odbyła się na deskach Chełmskiego Domu Kultury podczas Powiatowego Przeglądu Teatrów Wsi. Zespół zakwalifikował się na XXVII Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie. Tam reprezentował powiat chełmski. Od tamtej pory zespół opracował widowiska: „Zmówiny” (2005r), „Parobek” (2007r), „Wincenty w Tarapatach” (2008r), „Oj bida w naszym domu” (2010).

Repertuar zespołu to przede wszystkim tradycyjne pieśni i przyspiewki ludowe, biesiadne oraz religijne.

Obecny skład zespołu: Halina Humeniuk – kierownik zespołu
 Danuta Tarasiuk, Anna Łopag, Janina Niemczuk, Wiera Samaruk, Mikołaj Humeniuk, Stefan Samaruk, Lucyna Ulewicz, Tadeusz Ulewicz, Romualda



Kopiel, Elżbieta Dziaduk.

W zespole występowały: Janina Duchnicka, Wacława Rudzka, Maria Tkaczuk, Zofia Tymochowicz i Helena Tkaczuk.

Ważniejsze nagrody i wyróżnienia:

2001 Powiatowy Przegląd Teatrów Wsi w Chełmie – Zespół zakwalifikował się na XXVII Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie;

2002 XXVII Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie – zespół reprezentuje Powiat Chełmski;

Nadbużańskie Spotkania Folklorystyczne w Sokołowie Podlaskim – nagroda;

X Wojewódzki Przegląd Artystycznego Ruchu Seniorów w Puławach ARS 2002;

XIX Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie - Dyplom Honorowy w Uznaniu Wybitnych Dokonań Artystycznych za widowisko „Znachorka”;

2003 Regionalny Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych w Chełmie – nagroda;

XXXVII Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu – II nagroda;

2004 VI Powiatowy Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych w Chełmie – II miejsce
 II Powiatowy Przegląd Pieśni Religijno – Ludowych – I miejsce

2005 Regionalny Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych w Chełmie - nagroda;

Powiatowy Przegląd Teatrów Wsi w Chełmie – Zespół zakwalifikował się na XXXI Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie.

III Powiatowy Przegląd Pieśni Religijno – Ludowych w Sawinie – wyróżnienie;

2006 Międzynarodowy Festiwal „Kołody i Szczodrywki nad Bugiem” – Włodawa, III Miejsce;

XXXI Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie; Eliminacje Wojewódzkie XI Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą – II miejsce;

VI Powiatowy Przegląd Pieśni Kresowej – dyplom za III nagrodę;

V Powiatowy Przegląd Pieśni Religijno – Ludowych – dyplom za III nagrodę;

VI Powiatowy Przegląd Pieśni Kresowej – dyplom za III nagrodę;
 V Powiatowy Przegląd Pieśni Religijno – Ludowych – dyplom za III nagrodę
 2007 Powiatowy Przegląd Zespołów Śpiewaczych, Kapel i Śpiewaków Ludowych – III miejsce
 Powiatowy Przegląd Widowisk Obrzędowych i Teatrów Wsi – dyplom i nagroda
 2008 Powiatowy Przegląd Widowisk Obrzędowych i Teatrów Wsi – wyróżnienie
 2009r. II miejsce w Powiatowym Przeglądzie Zespołów Śpiewaczych, Kapel i Śpiewaków Ludowych w Chełmie.
 2010r III miejsce na Przeglądzie Piosenki Patriotycznej i Żołnierskiej



we Włodawie.
 Wyróżnienie na XI Jesiennym Przeglądzie Twórczości Artystycznej Seniorów w Dęblinie
 I miejsce w Powiatowym Przeglądzie Widowisk Obrzędowych i Teatrów Wsi w Rejowcu
 2011r. Zespół wystąpił na XXXVI Międzywojewódzkim Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie
 XVII Regionalnym Przeglądzie Piosenki i Przysłówki Ludowej w Rejowcu.

Opracowały: Barbara Humeniuk i Iwona Matejuk

Ekologiczny piknik rodzinny w Gotówce

Eko Majówka' 2011



obrzędowy Jarzębiny Czerwonej "Oj bida w naszym domu".

Zespół Szkół przygotował dla widzów Eko Smerfy - inscenizację w wykonaniu dzieci i młodzieży i koncert zespołu młodzieżowego "No to my", prowadzonego od kilku lat przez Marka Tarnowskiego - nauczyciela wychowania fizycznego w Zespole Szkół.

Nie zawiedli się również miłośnicy głosu Mariusza Matery, który zaśpiewał kilka najlepszych hitów z ostatnich kilkunastu lat.

Oprócz wielu atrakcyjnych występów na scenie, dzieci mogły uczestniczyć w walkach sumo w "Akademii Mocnych Wrażeń", parku zabaw i wielu konkursach sportowych, prowadzonych przez nauczycieli Zespołu Szkół.

Nie zabrakło też atrakcji dla dorosłych, najsilniejsi mogli się zmierzyć "na rękę".

Nowością w tym roku był produkt regionalny "Ekożółwki" - ciasteczka wypiekane w formie żółwi,

Maj stał się miesiącem, w którym mieszkańcy Gotówki zapraszają mieszkańców gminy Ruda-Huta jak również sąsiadujących gmin do spędzenia czasu w miłej i serdecznej atmosferze na świeżym powietrzu. W tym roku piknik Eko Majówka odbył się po raz szósty.

Tradycyjnie, jak co roku, rozpoczął się wycieczkami rowerowymi po terenie gminy Ruda-Huta i spacerem z miejscowości Nowiny, poprzez ścieżkę krajobrazową w rezerwacie Bagno Serebryskie.

Po oficjalnym rozpoczęciu, na placu przy świetlicy, uczestnicy festynu mogli posłuchać śpiewu zespołów ludowych z gminy Ruda-Huta: Jarzębiny Czerwonej, kapeli Rudniacy, Wiśniowego Sadu i Bokoryny, a także nowo powstałego zespołu Akord, założonego przez Związek Emerytów i Rencistów w Rudzie-Hucie.

Czas umilał zespół tańca Boogie Woogie i Rock'n Roll, Dada&Jerry powstały niedawno dwuosobowy zespół promujący muzykę Rap oraz spektakl



które cieszyły się dużą popularnością wśród uczestników.

Najwytrwalsi bawili się do północy przy dźwiękach muzyki zespołu "Aveiro".

Barbara Humeniuk



Tydzień Bibliotek – by zawsze były po drodze

Tydzień Bibliotek to ogólnopolski program realizowany od 2004 roku przez Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich. Celem tego przedsięwzięcia jest zwrócenie opinii publicznej na problematykę upowszechniania czytelnictwa, roli bibliotek w życiu społecznym i kulturalnym oraz sprzyjaniu popularyzacji różnorodnych form pracy z czytelnikami.

„Tydzień Bibliotek” jest akcją społeczną angażującą wszystkie rodzaje bibliotek, centra kultury, placówki oświatowe, wydawnictwa, media oraz władze lokalne do ukazania znaczenia książki dla kultury i postępu cywilizacyjnego, rozwoju intelektualnego,



wzłaszcza młodego pokolenia i promocję zawodu bibliotekarza. W tym roku realizacja programu odbyła się w dniach 8 – 15 maja, a rozpoczął go Dzień Bibliotekarza i Bibliotek przypadający właśnie 8 maja.



Hasło tegorocznego „Tygodnia Bibliotek” brzmiało „Biblioteka zawsze po drodze, nie mijam-wchodzę”. Nawiązuje ono do faktu, że biblioteki to niezastąpiony element naszego rozwoju intelektualnego, kariery zawodowej, spędzania wolnego czasu. Każda cywilizacja chlubiła się posiadaniem bibliotek, choć ich dostępność była, w zależności od okresu, różna. Każde pokolenie ubolewało nad ich niszczeniem i chroniło zasoby na równi z największymi wartościami. Z biblioteką jest nam po drodze, bo korzystamy z jej usług przez całe życie. Wszyscy mogą znaleźć w niej coś dla siebie. Nieważne, czy księgozbiór zawiera wiekowe dzieła historyczne, prace naukowe, czy też powieści lub bajki dla dzieci - ważne, że zawsze służy Czytelnikom dostarczając

wiedzy, pobudzając wyobraźnię lub dotrzymując towarzystwa w samotności, czy chorobie. Hasło „Tygodnia Bibliotek 2011” daje do zrozumienia, że kontaktu z książką nie zastąpi żadna inna, chociażby najbardziej nowoczesna forma przekazu. Z drugiej strony współczesna biblioteka nie boi się nowinek technicznych ułatwiających korzystanie z jej zasobów. Służy zarówno tradycjonalistom, dla których największą przyjemnością jest powolne szperanie wśród regałów oraz zaszycie się z książką w zacisznym kącie, jak również Czytelnikom żyjącym w ciągłym pośpiechu, ceniącym elektroniczny system wyszukiwania i udostępniania zbiorów.

Z okazji ogólnopolskiego „Tygodnia Bibliotek” odbył się szereg wydarzeń przygotowanych przez Bibliotekę Publiczną Gminy Ruda-Huta.

11 maja w budynku Liceum w Rudzie-Hucie zorganizowano forum dyskusyjne poświęcone współczesnej bibliotece oraz pracy bibliotekarza. Zaproszenie na spotkanie przyjęły przedstawicielki Chełmskiej Biblioteki Publicznej: Anna Miszczak - kierownik działu udostępniania, Anna Pietuch - kierownik Chełmskiej Biblioteki Cyfrowej, Małgorzata Chmielewska i Małgorzata Zaprawa - instruktorki CHBP. Przedstawiły one prezentacje multimedialną na temat zadań, jakie wykonują w swojej pracy oraz tajnikach funkcjonowania biblioteki w XXI wieku. Zgromadzeni na konferencji goście zapoznali się również z prezentacją Marty Kordas - dyrektor biblioteki w Rudzie-Hucie o stereotypach dotyczących bibliotekarzy.

Forum o bibliotekarach było przeznaczone głównie dla licealistów, jego celem było przybliżenie im znaczenia i roli bibliotek polskich we współczesnym świecie, jak też pracy bibliotekarza.

Następnego dnia nagrodzono najchętniej i najwięcej czytających uczniów. Wśród wyróżnionych znaleźli

się: Oliwia Habieda, Paulina Rymarczyk, Paulina Dyczko, Alicja Mazurek, Karolina Mamczarz, Dominika Skroś, Anna Kruk, Paweł Mazurek i Patrycja Tworek.

13 maja zorganizowano rajd rowerowy pod hasłem „Odjazdowy Bibliotekarz”. Tego rodzaju wyprawy rowerowe odbywają się od 2 lat w wielu polskich bibliotekach, w Rudzie-Hucie odbył się po raz pierwszy. Uczestnicy przemierzali tereny gminy kończąc wyprawę przy Centrum Kultury i Rekreacji w Rudce, gdzie rozpalono ognisko. Wspólne pieczenie kiełbasek i wymiana wrażeń z wycieczki zintegrowała zebranych. Wszyscy uczestnicy rajdu otrzymali pamiątkowe dyplomy i tytuły „odjazdowych bibliotekarzy”.

Rajd zakończył obchody „Tygodnia Bibliotek” w gminie Ruda-Huta.

Paweł Tkaczuk

BIBLIOTEKA PUBLICZNA GMINY RUDA-HUTA

zaprasza do uczestnictwa
w VIII
konkursie literackim

DĄB BOLKO W NADBUŻAŃSKIM KRAJOBRAZIE

Konkurs odbywa się w dwóch kategoriach
wiekowych:

- dorośli i młodzież od 16 lat;
- dzieci do 16 lat;

Na wiersze tematycznie związane z dębem Bolko i przyrodą nadbużańską oczekujemy do **31 lipca 2011 r.**

Prace należy składać w Bibliotece Publicznej Gminy Ruda-Huta.

Rozstrzygnięcie konkursu i rozdanie nagród odbędzie się podczas corocznego festynu **BOLKOWANIE'2011.**

Szkolenie bibliotekarzy powiatu chełmskiego w Rudce

Bibliotekarskie seminarium

Po raz pierwszy, 7 czerwca 2011r., w gminie Ruda-Huta spotkali się bibliotekarze wszystkich gmin powiatu chełmskiego.



Przyjechali również przedstawiciele Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie: Jerzy Gajewski - kierownik działu instrukcyjno-metodycznego oraz Grzegorz Winnicki - instruktor WBP. Z Chełmskiej Biblioteki Publicznej przybyły Anna Radosławska - kierownik Wydziału

Bibliotek i Czytelni CHBP w Chełmie, instruktorki CHBP - Małgorzata Chmielewska i Małgorzata Zaprawa.

Bibliotekarze zostali przywitani przez Wójta Gminy Ruda-Huta - Kazimierza Smala, Przewodniczącego Rady Gminy - Piotra Śliwę.

Aby przybliżyć gościom gminę Ruda-Huta, podinspektor ds. promocji i informatyzacji gminy Ruda-Huta Marcin Tarasiuk przygotował i przedstawił prezentację multimedialną "Kultura, środowisko i infrastruktura w gminie Ruda-Huta".

Głównym powodem przyjazdu bibliotekarzy były szkolenia, zorganizowane przez Chełmską Bibliotekę Publiczną, która ze względu na swoje ustawowe zadania, sprawuje nadzór merytoryczny nad bibliotekami powiatu chełmskiego.

Pierwsze zajęcia prowadzone przez Grzegorza Kornackiego- kierownika Archiwum Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Lublinie, dotyczyły archiwizacji dokumentacji bibliotecznej. Kolejne zajęcia prowadził Marek Krakowski - pełnomocnik ds.ochrony informacji niejawnych Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie. Poruszył on sprawę ochrony danych osobowych i wymaganej w związku z tym dokumentacji.

Tematem rozmów były także sprawy organizacyjne, pozyskiwanie funduszy zewnętrznych, zmiany prawne, dotyczące sieci bibliotek publicznych w Polsce.

Spotkanie zakończyło się dyskusją i wspólnym pieczeniem kiełbasek.

Marta Kordas



Przegląd Wydarzeń z zawodowym dziennikarzem

Rozmowa z Panią Mileną Gwizdał, koordynatorką realizowanego w Bibliotece Publicznej Gminy Ruda-Huta projektu „Dziennikarz Gminny”.



P.T.:Skąd wziął się pomysł na realizację akurat takiego projektu, dlaczego dziennikarstwo?

M.G.:Wspólnie z panią Martą Kordas, dyrektorką Biblioteki Publicznej uznaliśmy że takie szkolenie wpłynie na poprawę jakości wydawanej na terenie naszej gminy gazety lokalnej. Z kolei grupa biorąca udział w projekcie zacznie brać aktywny udział w życiu lokalnym.

P.T.:Kto mógł zostać uczestnikiem warsztatów?

M.G.:W projekcie mogli wziąć udział wszyscy zainteresowani mieszkańcy gminy Ruda-Huta mieszczący się w szerokim przedziale wiekowym 15-64 lat. Rekrutacja uczestników odbyła się w maju.

P.T.:Co czeka uczestników projektu?

M.G.:Projekt „Dziennikarz Gminny” zakłada przeprowadzenie warsztatów dziennikarskich obejmujących teorię i praktykę. Podczas zajęć praktycznych słuchacze zapoznają się z obsługą programu Corel Draw. Poza tym zaplanowaliśmy dwa spotkania ze znanymi osobami związanymi z dziennikarstwem i działalnością medialną. Te spotkania będą otwarte dla

wszystkich mieszkańców naszej gminy. Niespodzianką dla uczestników będzie wyjazd do siedziby Telewizji Polskiej w Warszawie.

P.T.:Kto przeprowadza zajęcia z przyszłymi dziennikarzami?

M.G.:Warsztaty teoretyczne prowadzi Waldemar Taurogiński. Jest to właściciel wydawnictwa TAWA w Chełmie. Prowadzi on również pismo literacko-artystyczne „Egeria”. Prowadzącym warsztaty ze składu prasy w programie graficznym Corel Draw jest Krzysztof Kowalczyk - grafik komputerowy/redaktor prowadzący „Nowego Tygodnia”.

P.T.:Jak długo potrwać warsztaty i czym zostaną zwieńczone?

M.G.:Warsztaty rozpoczęły się z początkiem czerwca i potrwać do końca października. Efektem finalnym będzie przygotowanie i złożenie specjalnego numeru „Przeglądu Wydarzeń w Gminie Ruda-Huta”. Za jej całokształt odpowiadać będzie wydawca, czyli Biblioteka Publiczna - beneficjent projektu. Chciałabym, aby trwałym efektem tego szkolenia było zorganizowanie grupy dziennikarskiej, która stale współpracować będzie przy powstawaniu kolejnych numerów naszej gazety.

Rozmawiał Paweł Tkaczuk



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt „Dziennikarz Gminny” jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego

III Ogólnopolski Festiwal Teatrów Młodych **WYŻYNA TEATRALNA Rudka 2011**

Festiwal jest objęty Honorowym Patronatem Marszałka Województwa Lubelskiego Krzysztofa Hetmana. Głównym założeniem jest kształtowanie społeczeństwa obywatelskiego w społecznościach lokalnych naszego kraju poprzez inwestowanie w kapitał ludzki i społeczny, co na równi z kapitałem finansowym, jest podstawą rozwoju lokalnego. Budowanie związków między ludźmi, wzajemnego zaufania i zaangażowania w sprawy wspólnoty, realizujące nowoczesne myślenie patriotyczne, odbywa się poprzez animację życia kulturalnego w sferze teatru.

„Wyżyna Teatralna” ma charakter spotkań najciekawszych teatrów zarówno z terenu województwa lubelskiego jak i z pozostałych regionów Polski, oprócz prezentacji scenicznych prowadzone będą warsztaty dla instruktorów i uczestników festiwalu, ponadto przewidujemy liczne



fol. Piotr Drożdżik

niespodzianki i wypoczynek w klimacie teatru.

W tym roku na scenie zobaczymy takie osobowości jak: Mikołaj Grabowski Dyrektor Naczelny i Artystyczny Narodowego Teatru Starego w Krakowie, wieloletni aktor i reżyser wielu cenionych i nagradzanych spektakli teatralnych oraz telewizyjnych, m.in. opis obyczajów wg Jędrzeja Kitowicza w Teatrze STU, Trans-Atlantyk Witolda Gombrowicza w Teatrze im. Jaracza, Teatrze



im. Słowackiego i Teatrze Telewizji czy Prorok Ilja Tadeusza Słobodzianka Teatrze Nowym w Łodzi.

W trakcie tegorocznej Wyżyny Teatralnej zaprezentuje monodram „Audiencja II” wg. Bogusława Schaeffera. Będziemy też mieli okazję zobaczyć jego ucznia Przemysława Gąsiorowicza absolwenta Wydziału Aktorskiego Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej im. Ludwika Solskiego w Krakowie. Uczeń m.in. Jana Peszka, wspomnianego Mikołaja Grabowskiego, Marty Stebnickiej, Olgi Szwajgier, Krzysztofa Globisza, Anny Polony i Jerzego Stuhra. Współpracował m.in. z Teatrem Nowym w Łodzi. Obecnie (od września 2007) aktor Teatru im. J. Osterwy w Lublinie. Na Wyżynie Teatralnej zaprezentuje monodram pt.: „Gombrotypy” we własnej reżyserii oraz poprowadzi warsztaty. Tradycyjnie już warsztaty poprowadzi Henryk Kowalczyk twórca autorskiego Teatru Scena 6, który przetrwał ponad ćwierć wieku i do dziś uważany jest jako jeden z najważniejszych w lubelskiej alternatywie. Ponadto szereg spektakli w wykonaniu teatrów z całej Polski. Już dzisiaj prosimy czytelników Przeglądu Wydarzeń o zarezerwowanie sobie wolnego czasu w dn. 4-7 sierpnia 2011r. na jedną

z największych imprez teatralnych naszego regionu. Wsparcie realizacji zadania publicznego Województwa Lubelskiego w dziedzinie kultury. Zadanie współfinansowane ze środków Samorządu Województwa Lubelskiego.

Organizatorami III Ogólnopolskiego Festiwalu Teatralnego są:

Gmina Ruda-Huta

Stowarzyszenie Miłośników Gminy Ruda-Huta,
Gminny Ośrodek Kultury w Rudzie-Hucie,
Teatr OKO działający przy GOK w Rudzie-Hucie,

Partnerzy:

Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie,
Fundacja Sztuki im. Brunona Schulza w Lublinie.

Koordinator merytoryczny festiwalu:

Marcin Woszczewski,

tel. 790 797 161, tel/fax. 82 568 60 55,
teatr.oko@wp.pl

Biuo realizacji zadania:

Koordinator Marcin Tarasiuk

Stowarzyszenie Miłośników Gminy Ruda-Huta
22-110 Ruda-Huta ul. Niepodległości 44, pok. 11.

Marcin Woszczewski



Zadanie współfinansowane ze środków Samorządu Województwa Lubelskiego

Fundusze dla osób chcących prowadzić własną działalność **LEADER+**

W sali ślubów w Urzędzie Gminy Ruda-Huta odbyło się szkolenie pt. „Sporządzanie wniosków o dofinansowanie projektów” w ramach wdrażania lokalnej strategii rozwoju Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenia „Poleskiej Doliny Bugu” objętej Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.



Szkolenie prowadziła Agnieszka Hołod - Dyrektor biura Stowarzyszenia Poleska Dolina Bugu w Okunince. Warsztaty przeznaczone były dla mieszkańców gminy Ruda-Huta: osób prywatnych, rolników, przedsiębiorców, przedstawicieli organizacji pozarządowych, przedstawicieli jednostek organizacyjnych, chcących pozyskać fundusze na działalność wpisującą się w cele statutu

stowarzyszenia oraz Lokalnej Strategii Rozwoju. Bliższe informacje dotyczące pozyskania dofinansowania z PROW Osi 4 na stronie internetowej www.wlodawa.vot.pl/dolina/ oraz pod nr tel. 82 57 17 090.

Marta Kordas

Wizyta uczniów ze szkoły w Rivnem w gminie Ruda-Huta

PRZYGRANICZNA INTEGRACJA

W dniach 4 i 5 czerwca 2011r. Zespół Szkół w Rudzie-Hucie gościł 18-osobową grupę uczniów ze szkoły w Rivnem na Ukrainie wraz z opiekunami.



Z zaproszenia szkoły skorzystał również wójt gminy Rivne wraz z małżonką. Odwiedziny przyjaciół zza wschodniej granicy stanowiły rewizytę po dwukrotnym już pobycie w Rivnem młodzieży i pracowników Zespołu Szkół w Rudzie-Hucie w czerwcu 2009 i 2010 r. Gościom stale towarzyszyła 10- osobowa grupa naszych uczniów, którzy w niezwykle koleżeński sposób zajmowali się rówieśnikami z Ukrainy. Pierwszego dnia w programie znalazły się: zwiedzanie zabytków architektonicznych Chelma i kredowych podziemi. Popołudnie upłynęło pod znakiem perły parku podworskiego w Hniszowie - dębu "Bolko" oraz zwiedzenia tamtejszej ścieżki przyrodniczo- historycznej. Wieczorem odbyła się integracyjna dyskoteka dla młodzieży. Frekwencja dopisała i humory również. Po dyskotecce goście zostali zanocegowani na kwaterach prywatnych. Wyrazy podziękowania za szczodrość i nadzwyczajną gościnność kierujemy w stronę Państwa, którzy przyjęli do swoich domów gości z Ukrainy. Sami goszczeni przyznali, że zaznali od Państwa niecodziennej wspaniałomyślności.

Drugiego dnia rano odbyło się spotkanie grupy z wójtem gminy Ruda-Huta - Kazimierzem Smalem. W dalszej części dnia zgodnie z planem młodzież zwiedziła Włodawę (rynek, synagogę, Muzeum Pojezierza Łeczyńsko – Włodawskiego, Sobibór) oraz wypoczywała aktywnie nad Jeziorem Białym. Warunki atmosferyczne wyjątkowo sprzyjały odpoczynkowi na świeżym powietrzu. Rivnianie byli pod wrażeniem urokliwości naszych terenów z uznaniem wyrażali się o wyglądzie i wyposażeniu szkoły w Rudzie-Hucie.

Współpraca szkół jest wynikiem kilkuletniego porozumienia gminy Ruda-Huta z ukraińską gminą Rivne.

Anna Bąk

Konkurs piosenki anglo i niemieckojęzycznej w Liceum

Prawie jak Eurowizja

Po raz czwarty Liceum Ogólnokształcące w Rudzie – Hucie gościło uczestników L.Owizji – konkursu poezji i piosenki anglo i niemieckojęzycznej.

Impreza, która swoim charakterem nawiązuje do słynnej Eurowizji, ma na celu popularyzowanie nie tylko twórczości artystycznej z Niemiec i Anglii. L.Owizja to również lekcja kultury i tradycji tych państw.

Tegorocznymi zwycięzcami w kategorii piosenka byli Klaudia Makuch i Justyna Fituła duet z Zespołu Szkół w Strachosławiu, na drugim miejscu znalazł się również duet ze Strachosławia: Ewa Stafińska i Patrycja Fituła, trzecie miejsce zajęła Magdalena Słomianowska z Zespołu Szkół w Rudzie-Hucie. W kategorii poezja wygrał Aleksander Hordejuk z Gimnazjum Nr 1 w Chelmie, przed Katarzyną Wierchoń z Zespołu Szkół w Strachosławiu i Cyprianem Łuszczkiem z Gimnazjum Nr 1 w Chelmie.

Paweł Tkaczuk



Klasy ukierunkowane na zajęcia z zakresu służb wewnętrznych

OCHRONA PRZECIWOŻAROWA

Przedmioty realizowane w zakresie rozszerzonym:

język polski, język angielski, geografia

Zakres tematyki działań realizowanych w ramach programu innowacyjnego obejmuje:

przepisy prawne regulujące działalność ochrony

przeciwpożarowej,

realizację zadań w zakresie zabezpieczenia

przeciwpożarowego,

organizację i funkcjonowanie Państwowej Straży Pożarnej organizację i funkcjonowanie Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, wiadomości dotyczące ustawy o Stanie Klęski Żywiotowej, organizacji ochrony przeciwpożarowej w Europie i na Świecie.

Metody szkolenia

Zajęcia prowadzone są w formie wykładów, ćwiczeń praktycznych oraz pokazów organizowanych przez jednostki Państwowej Straży Pożarnej

Zajęcia prowadzone są przez oddelegowanych funkcjonariuszy

z jednostek organizacyjnych Państwowej Straży Pożarnej.

Wprowadzenie tak nowatorskich rozwiązań programowych pozwala:

-przygotować uczniów do poznania podstawowych zagadnień związanych z działalnością Straży Pożarnej,

-kontynuować kształcenie w szkołach wyższych cywilnych i resortowych.

Dlaczego warto wybrać naszą szkołę:

Nauka w liceum daje najlepsze możliwości zdobycia wiedzy i otrzymania świadectwa maturalnego.

Szkoła jest mała, bezpieczna wolna od przemocy i uzależnień.

W naszej szkole nie jesteś anonimowy, tu masz szansę, aby wszyscy poznali Twoje mocne strony.

Masz szansę stać się stypendystą Prezesa Rady Ministrów

Możesz otrzymać stypendium za najlepsze wyniki w nauce oraz stypendium socjalne.

Szkoła zapewni Ci udział w zajęciach z zakresu ochrony przeciwpożarowej i ratownictwa.

Uzyskasz certyfikat pierwszej pomocy przedmedycznej.

Możesz atrakcyjnie spędzać czas na przerwie: słuchając muzyki ze

szkolnego radiowęzła, grając w tenisa stołowego, piłkarzyki lub korzystając z szkolnych komputerów.

Szkoła pozyskuje środki finansowe, dzięki którym uczestniczysz w dodatkowych bezpłatnych zajęciach.

Szkoła zapewnia udział w praktykach na terenie Państwowej Straży Pożarnej w Chelmie.

Sukcesy uczniów Zespołu Szkół w Rudzie-Hucie

W III Powiatowym Konkursie Recytatorsko- Plastycznym im. Ks. Jana Twardowskiego zorganizowany przez Zespół Szkół im. Kazimierza Górskiego w Wierzbicy została zakwalifikowana przez komisję jurorską do ścisłego grona laureatów uczennica Zespołu Szkół w Rudzie-Hucie - Alicja Mazurek.

Adresatami i jednocześnie uczestnikami konkursu byli uczniowie szkół gimnazjalnych powiatu chełmskiego. Niemalże zainteresowanie poezją Jana Twardowskiego i twórczością poetów Ziemi Chełmskiej potwierdziło się w licznych udziale uczniów różnych szkół naszego powiatu. Recytatorzy przedstawiali bardzo wysoki poziom interpretacyjny. Natomiast Ala zajęła zaszczytne drugie miejsce.

Pozytywne wrażenie na słuchaczach wywarła również recytacja dwóch innych uczennic Zespołu Szkół w Rudzie-Hucie: Magdy Kuczyńskiej i Karoliny Zielińskiej (najmłodszej uczestniczki tego konkursu), wprawdzie nie stanęły na podium, ale czarowały słowem mowy wiązanej.

Sukces w powiatowym konkursie plastycznym pod nazwą "Powódź, pożar, dniem czy nocą - straż przychodzi ci z pomocą" odniosła również uczennica klasy IIIa Dominika Kałużna. Jej praca, jako jedna z pięciu w tej kategorii wiekowej zakwalifikowała się do etapu wojewódzkiego w Lublinie.

Uczniowie klas IIIa i III b Krzysztof Anasiewicz i Filip Kratiuk zostali laureatami międzyszkolnego konkursu przyrodniczo-ekologicznego "Z przyrodą za pan brat". Wyróżnienia otrzymali: Damian Głowacki z klasy IIIa i Jakub Waniewski z klasy IIIb.

Jak widać rozwijanie zainteresowań prędzej czy później przynosi sukcesy.

Anna Bąk

Z przeszłości Hniszowa

Hniszów - miejscowość w gminie Ruda-Huta. Położony na lewym brzegu granicznej rzeki Bug, przy granicy z Ukrainą, a od 2004 r. na wschodniej granicy Unii Europejskiej.

W odległej przeszłości, w XVI wieku był osadą rycerską, zabezpieczającą przeprawę przez Bug. Nieco dalej na północ przebiegała granica Rzeczypospolitej z Wielkim Księstwem Litewskim. Pierwsza zapisana nazwa miejscowości pochodzi z 1564 r.

W roku 1601 notuje się informację o dobrach Hniszów, których pierwszymi właścicielami byli bracia stryjeczni Daniel i Stefan Wołoczkwowie.

Krótko przed 1716 rokiem przez Hniszów przeszły wojska saskie: "...przeciwko Jaśnie Wielmożnym Rzeczypospolitej jako y całego wojska jej...", Zniszczyły "...budynki wszystkie dworskie ... wraz z budynkami chłopskimi przy dworze będącymi y ich wszelkimi sprzętami gospodarskimi..." Ocalał jeden budynek "pomieszkalny". W innym niedopalonym znajdowały się "...największe papiery różne, księgi, których skrzyni było dużo, karty, kwity, kontrakty...dekreta różne...", te też zniszczone zostały przez wojsko. Straty sięgały 30000 złp. Właściciel dóbr Hniszów - Józef Rogala Zawadzki w 1716 roku domagał się odszkodowania za poniesione straty.

Już w 1770 r. Hniszów wchodził w skład dóbr Świerże.

30 czerwca 1783 r. w Hniszowie spisano umowę (ugodę) pomiędzy ks. Antonim Przedwojewskim Kanonikiem Katedralnym Chełmskim Proboszczem Świerżowskim a dziedziczką wsi Hniszów Eufrozyną Cześniową Parnawską (cześniak - tytuł dworski).

Umowa zawierała informację o szpitalu zbudowanym przy kościele w kształcie dworku w Świerżach z funduszy Eufrozyny Parnawskiej. Zgodnie z umową połowa miejsc szpitalnych podlegała rozporządzeniu fundatorki, a połowa proboszczowi i jego sukcesorowi. Wg zapisów miały być tam miejsca tylko dla ubogich chorych.

Świadczenia i pomoc należeć miały w połowie do Cześniowej Parnawskiej a w połowie do proboszcza. Fundatorka zobowiązała się dostarczać w ciągu roku 5 korcyków zboża z czego połowę miała stanowić hreczka.

Kolejna taka umowa, być może przedłużenie poprzedniej, została podpisana 4.06.1789 r. między dziedzicem Hniszowa Jezierskim, a proboszczem parafii świerżowskiej. Ofiarował dziedzic rocznie 25 złp i 30 złp dziesięciny snopowej, którą pobierał proboszcz.

Z protokołu hipoteki Hniszowa spisanego w Lublinie 7 marca 1823 roku dla szpitala dla ubogich przy Kościele Parafialnym w Świerżach dowiadujemy się, że Eufrozyna Karska (II voto) dawała rocznie: wg miary dawnej (1780 r.) chełmskiej: żyta -1 korzec, jęczmień 1 1/2 korca, hreczka - 1 1/2 korca, co na terażniejszą miarę (1823 r.): żyta 2 1/2 korca, jęczmienia 3 3/4, hreczki 3 3/4 korca.

Zapis w aktach ziemskich chełmskich z 29.04. tegoż roku, a w lubelskich 16 maja 1806 roku informuje, że "dobra wieś Hniszów z przyległościami" to: pola, role, zasiewy ozime, ogrody, sadzawki, stawy, jeziora, łąki, lasy, bory, zarosła, wygony, pasieka, barcie, poddani ciągły i piesi, ich daniny, sprzężaj, stróża. Zabudowania dworskie i wiejskie. Karczma, Browar, Młyn, Spichlerze. Całość warta 190 000 złp, czyli złotych reńskich 47 500. Z tego "summa Kościołowi Świerżowskiemu złp 3000" - zapisana 6 lipca 1789 roku oraz 1100 złp szpitalowi Świerżowskiemu (Kancelaryja Ziemiańska Województwa Lubelskiego).

Od sumy 3000 złp jako dziesięcina Kościołowi i Czyszn Szpitalowi Świerżowskiemu płacony był podatek publiczny.

W 1823 r. dobra Hniszów należące dziedzicznie do Teodora Horeckiego składały się z wsi Hniszów i przyległości Brzeziny i Niwa Mołokosz (dzisiejszy Marysin), z całymi zabudowaniami dworskimi i wiejskimi, młynów, karczm, browarów, spichlerzy nad rzeką Bugiem, pól, ról, łąk, lasów, borów, barci, zasiewów ozimych, poddanych ciągłych i pieszych, z ich powinnościami, daninami, czynszami, z wolnej windykacji, awulsów i zbiegłych poddanych. Dodatek z 1828 r. do nr 2 Dziennika Wojewódzkiego - Wydział Woyny Sekcja Komissya Województwa Lubelskiego zawierał ogłoszenie "...spisowi, którzy przed Rewizją Spisu Woyskowego i Supperrewizya nie stawili się a przed poborem zaciągowych zbiegli... z Powiatu Chełmskiego z Hniszowa Onufry Sidoruk (wzrostu - aut.) ma stóp 5 cali 6 twarzy okrągłej, oczu burych, nosa płaskiego, włosów blond, czoła miernego".

August Kotowski (pochodził z Bohutycz pow. Hrubieszów) - dziedzic dóbr Hniszów oddaje je w dzierżawę Wojciechowi Trzebińskiemu (pochodził z miejscowości Nyr za Bugiem) na czas od 24 czerwca 1826 roku do

24 czerwca 1832 r. Protokół dzierżawy spisany w Lublinie 23 czerwca 1827 roku w Kancelaryi Ziemiańskiej Województwa Lubelskiego.

Fragment protokołu: "Zastrzega sobie dziedzic i obowiazuje aby drzewa z pnia na żadne potrzeby ścinać nie kazał, tylko w tych miejscach gdzie dziedzic porąb przeznaczy - na opał zaś i do gorzelni z leżaków do budowli niezdatnych. Do pilnowania zaś lasu dziedzic swym kosztem leśniczego utrzymywać będzie... w lasach znajdują się barcie, a w sadzie pnie z pszczołami, użytek z tych dla dzierżawcy zostawia się. Przymnożenie zaś w pasiece iako i ubytek w równej tak dla dziedzica iako i dzierżawcy należeć ma". Do wywiezienia produktów z ziemi "niedalej iak o mil ośm dozwala dziedzic dzierżawcy użycia włościan paru wołów, rachując tym, że za każde trzy mile po jednym dniu ciągłym". Zaś punkt 21 w protokole informuje "Utrzymanie Wójtostwa Gminy Dóbr Hniszowa dzierżawca Wielmożny Trzebiński przejmuję na siebie..., a o nominacyi na Wójta Gminy W-y dziedzic swoim kosztem postarać się jest obowiazany".

Akt z dnia 27 grudnia 1827 roku zawiera zapis "...Trzebińskiego dzierżawcy i Woyta Gminy Hniszowa". Jest to potwierdzenie, że Trzebiński swoim kosztem postarał się o funkcję wójta gminy Hniszów.

Protokół Komornika Sądowego Powiatu Chełmskiego z dnia 26.09.1829 r. zawiera zapisy: "...zjechałem do gminy Hniszowa a po oświadczeniu w Urzędzie Woyta Gminy miejscowej o celu swego przybycia przystąpiłem po otaksowaniu do sprzedaży" na publicznej licytacji. Dalej "...świadek Franciszek Piwoński radny Gminy Hniszowa w Hniszowie", był obecny przy działaniach komornika.

Egzekucja dotyczyła niespłaconej przez Augusta Kotowskiego kwoty 350 złp. pożyczonych od Żyda - kupca z Chełma. Komornik zajął: drzewa sosnowego rżniętego "...pod Karczmą Wsi Hniszowa, znajdującego się sztuk 23", poza tym 3 konie, bryczkę niekrytą kutą - fabryki siedliskiej (siedleckiej?), po zajęciu powyższych dłużnik zapłacił z odsetkami, opłatami 514 złp. Egzekucję prowadzono w oparciu o sądowy wyrok Trybunału Cywilnego.

Zapis notarialny z 15 czerwca 1826 roku - intercyza przedślubna w Hniszowie spisana. "Piotr Horecki żonie swej Helenie z Majewskich zapisuje i daruje:

Dział I Krowy i byki

1. Krowy sztuk 30;

2. Cieleta z roku 1826 sztuk 6 różnej maści

Dział II Konie

1. gniadych sztuk 9, wartość 1080 złp;

Dział III Owce

1. Sztuk 27, wartość 78 złp;

Dział IV Nierogaczna

1. sztuk 8, wartość 53 złp;

Dział V Różne ruchomości

1. Koczyk saski (elegancka bryczka), wartość 860 złp;

2. Bryczka kuta, wartość 73 złp;

3. Sanie malowane, wartość 26 złp 20 gr;

4. Sanie niemalowane, wartość 14 złp;

5. zaprzęgi na konie różne, wartość 130 złp;

6. Broń, sztuk 8, wartość 26 złp;

7. Rondle różnej wielkości, sztuk 8, wartość 39 złp;

8. szafania, wartość 10 złp;

9. Komoda, sztuk 3, wartość 8 złp;

10. Kantorek, sztuk 1, wartość 32 złp;

11. Krzeselka, sztuk 12, wartość 48 złp;

12. Parawan, sztuk 1, wartość 17 złp;

13. Ekran do kominka, wartość 9 złp;

14. Szała, wartość 19 złp;

15. Wszelkie drobnostki dotyczące gospodarstwa np. fajeczki, wartość 65 złp;

Razem: 3649 złp. 20 gr.

Podpisali: Piotr Horecki i Helena Horecka.

Na początku XIX wieku dobra "Wieś Hniszów" leżały w cyrkule Bialskim (Biała Podlaska) parafii świerżowskiej. Natomiast wcześniej w województwie ruskim Ziemi Chełmskiej.

W sąsiedztwie leżały wsie Wesółowka i wieś zarobna Brzeziny.

Źródła:

1. Hipoteka dóbr Hniszów lata 1823 - 1911, Archiwum Chełmskie, sygn. 1/347/625, sygn. 1/350/628.
2. A. Wawryniuk: "Leksykon miejscowości powiatu chełmskiego". Wyd. Starostwo Powiatowe w Chełmie - 2001r.

Ogromnie lubię wakacje...

Ogromnie lubię wakacje. Wypoczynek potrzebny jest każdemu z nas: dzieciom, młodzieży i dorosłym. Polecenie wypoczynku zawarte jest już na początku Księgi Rodzaju. Potwierdza je także Jezus: idźcie i odpocznijcie nieco! Optymalna sytuacja ma miejsce wtedy, gdy wypoczynek połączony jest ze świętowaniem! A świętować można najpełniej w gronie tych, którzy najbardziej kochają, czyli w gronie rodziny i przyjaciół. Wakacje i urlopy to możliwość bycia z tymi, z którymi łączą nas najsilniejsze i najpiękniejsze więzi. To także czas na zachwyt nad pięknem świata. To czas na refleksję nad sensem życia i codzienności. To wspaniała okazja do mierzenia się z samym sobą, na przykład poprzez wysiłek sportowy, troskę o sprawność i kondycję fizyczną, a także poprzez zachowanie rozsądku i dyscypliny w wykorzystaniu wakacyjnego czasu w sytuacji, w której nie ma regulatora zewnętrznego w postaci obowiązku szkolnego czy pracy zawodowej. Wakacje to dla dorosłych czas urlopów i regeneracji sił potrzebnych do dalszej pracy zawodowej, a dla dzieci to dwa miesiące bez szkoły, książek i sprawdzianów. Wyjeżdżamy wtedy do różnych zakątków naszego kraju, odwiedzamy rodzinę i przyjaciół, a osoby lepiej sytuowane decydują się często na wyjazd za granice naszej ojczyzny, aby spędzić miło jakiś czas nad lazurowym morzem lub powędrować w wysokie góry. Często w okresie wakacyjnym osoby dorosłe i dzieci, choć przynajmniej się do Kościoła katolickiego, robią sobie wakacje również w dziedzinie obowiązków religijnych. Wystarczy, że w miejscowości, w której wypoczywamy nie ma kościoła w zasięgu wzroku i już czujemy się zwolnieni z udziału w niedzielnej Eucharystii. A modlitwa ranna i wieczorna też nam ciąży, bo przecież inni patrzą. Atrakcji turystycznych potrafimy

szukać w promieniu wielu kilometrów od naszej wakacyjnej bazy, a świątynia w sąsiedniej wiosce wydaje się nam celem zbyt odległym, by do niego podążać.

Tymczasem wakacje mogą być dla chrześcijanina czasem pogłębienia wiary w Boga, czasem nawiązania bliższej przyjaźni z naszym Stwórcą. Przecież wtedy właśnie mamy najlepszą okazję do podziwiania tego wszystkiego, co On stworzył i co Jemu zawdzięczamy. Cudowne góry, w których jesteśmy jakby bliżsi niebu i błękitne wody, w których kipi życie, to kolejne dowody istnienia "Wspaniałego Zegarmistrza", który zbudował i reguluje ten wspaniały mechanizm świata.

Jest kilka wyznaczników udanych wakacji. Pierwszym z nich jest troska o zdrowie fizyczne. Wakacje są udane jedynie wtedy, gdy wracamy z nich zdrowsi i mocniejsi fizycznie. By tak właśnie się stało, konieczny jest ruch i wysiłek na świeżym powietrzu, spacerowanie, pływanie, bieganie, kolarstwo, wspinaczki górskie. Także wtedy, gdy ktoś jest nad morzem, o wiele zdrowiej jest biegać czy choćby spacerować po plaży, niż leżeć godzinami na piasku w upalne dni. Z pewnością natomiast nieudane są wakacje wtedy, gdy ktoś leniuchuje, gdy traci czas przed telewizorem, gdy kładzie się późno spać lub późno wstaje, gdy sięga po alkohol, gdy niezdrowo się odżywia...

Drugim wyznacznikiem udanych wakacji jest troska o zdrowie duchowe. Wakacje są udane wtedy, gdy spędzamy je w towarzystwie szlachetnych ludzi, gdy znajdujemy czas na wartościową lekturę, na pasjonującą wymianę zdań, na osobistą refleksję nad sobą i życiem, na zwiedzanie ciekawych okolic, na zachwycanie się naturą i kulturą. Warto pamiętać, że najwięcej sił płynie tak naprawdę z życia duchowego i wspaniałej jedności rodzinnej.

Życę udanych wakacji, w miejscu, w którym wręcz nie da się nie myśleć o Panu Bogu!

Ks. Andrzej Koziej

Rozmowa z Edytą Węgielską, właścicielką „Akademii Mocnych Wrażeń”

Jedyna taka Akademia

P.T.: Czym jest „Akademia Mocnych Wrażeń”?

E.W.: Jest to założona przeze mnie firma rekreacyjno-rozrywkowa. Organizuję imprezy integracyjne dla instytucji, firm i osób prywatnych z wykorzystaniem m.in. kuli wodnej do zorbingu, maty sumo, spodni potrójnych, paintballa i innych atrakcji dających moc wrażeń. Moja Akademia oczywiście ciągle poszerza zakres swoich usług.

P.T.: Skąd pomysł na akurat taką działalność?

E.W.: Zrobiłam rozeznanie na lokalnym rynku i tak odkryłam istniejącą na nim niszę, jeszcze nie zagospodarowaną część. Poza tym sama jestem wielką fanką sporów ekstremalnych i wypoczynku na świeżym powietrzu. Tym chętniej je promuję, prowadząc taki rodzaj działalności gospodarczej.

P.T.: Czy łatwo jest otworzyć własną firmę?

E.W.: Po znalezieniu pomysłu na rodzaj działalności, napisałam biznesplan i (będąc w tym czasie osobą bezrobotną) złożyłam go w Powiatowym Urzędzie Pracy. Pomysł się spodobał i dostałam 40 tys. zł. na start. Kupiłam za te pieniądze niezbędny sprzęt, zamówiłam profesjonalną stronę internetową, wydrukowałam ulotki, plakaty i wizytówki. Urząd Pracy oferuje przez pierwsze pół roku bezzwrotne wsparcie pomostowe, które można przeznaczyć na opłacenie ZUS i innych kosztów stałych. To na początek ogromna pomoc. Przez dwa lata mamy obniżone składki ZUS—stały i najbardziej uciążliwy koszt własnej działalności. Trzeba też często szukać np. w Internecie różnego rodzaju kursów, które będą pomocne przy prowadzeniu firmy. Dzięki funduszom unijnym wiele szkoleń jest refundowanych lub bezpłatnych.

Rozmawiał: Paweł Tkaczuk



Walne zebranie członków Stowarzyszenia Miłośników Gminy Ruda-Huta

Miłośnicy gminy podsumowali swoją działalność

Miłośnicy Gminy Ruda-Huta spotkali się na walnym zebraniu w celu zatwierdzenia sprawozdania swojej działalności za rok 2010.

Wśród przedsięwzięć w które zaangażowało się Stowarzyszenie w ubiegłym roku m.in. były:

- wyjazd sportowy młodzieży szkolnej na Międzynarodowy Turniej Badmintona Grand Prix Victore w Zamościu;
- dofinansowanie obozu szkoleniowego w badmintona dla uczniów Szkoły Podstawowej;
- udział w Ogólnopolskim Turnieju UKS-ów badmintona Grand Prix w Zamościu;
- realizacja projektu "Z obiektywem w świat" finansowanego z PPWOW; w ramach którego zostały przeprowadzone warsztaty fotograficzne dla mieszkańców gminy oraz zorganizowano wyjazd studyjny do Hołowna;
- zbiórka na rzecz mieszkańców gminy Wilków poszkodowanych w powodzi w 2010 roku - sprzedaż cegiełek za które został zakupiony sprzęt AGD oraz artykuły spożywcze;

Poza podsumowaniem ubiegłorocznej działalności poruszony został temat naboru wniosków do Szwajcarsko -Polskiego Programu Współpracy o dofinansowanie projektów z zakresu:

- edukacji obywatelskiej (m.in.. działania edukacyjne dotyczące praw wyboru elektorat, programy informacyjne i edukacyjne w zakresie pobudzania aktywności obywatelskiej, programy służące rozwijaniu postaw obywatelskich)
- działań kontrolnych (m.in.. społeczne inicjatywy w zakresie działań antykorupcyjnych, dostępu do informacji publicznej, dziennikarstwa obywatelskiego)
- partycypacji w polityce publicznej (uczestnictwo w konsultacjach społecznych, wypracowywanie dobrych praktyk w dziedzinie partycypacji obywatelskiej, działania obywatelskie w zakresie oceny jakości funkcjonowania administracji publicznej).

Wszyscy zainteresowani działalnością w Stowarzyszeniu proszeni są o kontakt z Prezesem Stowarzyszenia - Piotrem Śliwą lub Martą Kordas - Dyrektorem Biblioteki pod nr tel. 82 568 60 71. Serdecznie zapraszamy do współpracy.

Marta Kordas

Sukcesy zapaśników z Zespołu Szkół w Rudzie-Hucie

Tajfun góra!

Tradycyjnie w kwietniu w Chełmie młodzi zapaśnicy i zapaśniczki z całej Polski rywalizowali w turnieju Uczniowskich Klubów Sportowych.

Wysoki poziom turnieju z obsadą międzynarodową nie przeszkodził w zdobyciu przez zawodników z Rudy-Huty czterech brązowych medali. Duży zasób umiejętności techniczno-taktycznych zastosowali w walkach Szymon Borysiuk, Patryk Zembrzycki, Paweł Łontkowski i Patryk Pilipczuk. Wszyscy przegrali tylko po jednej walce.

Udanie zaprezentowali się w tym turnieju nasze dziewczęta. Martyna Dubij i Anita Durko zdobyły srebrne medale, a brąz wywalczyła Katarzyna Mamczarz. Martyna przegrała w finale z zapaśniczką z Kraśnika, a Anita z Ukrainką. Dziewczęta z Rudy-Huty pokazały w walkach wielką determinację i charakter. Wysoką formę potwierdzili nasi zapaśnicy w Mistrzostwach Województwa, które odbyły się w Zalesiu koło Łukowa. Mistrzami Województwa zostali: Piotr Łontkowski i Patryk Pilipczuk. Wicemistrzowski tytuł zdobył Szymon Borysiuk, który



nie mógł pogodzić się z przegraną z zawodnikiem z Janowa Lubelskiego. Na trzecim miejscu podium stanęli Przemysław Wołoszun i Łukasz Kolanowski. W kategorii dzieci srebrny medal wywalczył Norbert Szozda, a brązowe Przemysław Babiarz, Kacper Kochoń, Kamil Tkaczuk i Arkadiusz Witkowski. Drużynowo zapaśnicy z Rudy-Huty zajęli II miejsce nieznacznie ulegając drużynie z Zamościa. Od stycznia młodzi zapaśnicy rywalizowali w drużynowej Lidze Powiatowej. Do ligi przystąpiły następujące drużyny: Wierzbica, Sawin, Chełm, Strupień Duży, Białopole, Ruda-Huta i gościnnie Czartowczyk pow. tomaszowski. Co dwa tygodnie wszystkie drużyny spotykały się w poszczególnych miejscowościach, by walczyć o miano najlepszej. Zapaśnicy z Rudy-Huty wygrali swoje mecze w Wierzbicy, Sawinie, Strupinie i Białopolu. Zajęli II miejsce w Rudzie-Hucie i III w Chełmie.

W końcowej klasyfikacji Tajfun Ruda-Huta zajęli I miejsce i to kapitan drużyny Szymon Borysiuk odebrał z rąk sekretarza powiatu puchar. Dodatkowo wszyscy zawodnicy otrzymali złote medale i nagrody rzeczowe. Słodką niespodzianką dla zwycięskiej drużyny był pyszny tort ufundowany przez cukiernię Hetman. Liga zakończyła się wspólnym ogniskiem i pieczeniem kiełbasek. Zwycięska drużyna z Rudy-Huty walczyła w następującym składzie: Jacek Jęczeń, Radosław Jęczeń, Kacper Kotowski, Paweł Piłat, Patryk Zembrzycki, Szymon Borysiuk, Paweł Łontkowski, Piotr Łontkowski, Patryk Pilipczuk, Przemysław Wołoszun i Łukasz Kolanowski. Trener drużyny Mirosław Czwaliński.

Mirosław Czwaliński



Zawody wędkarskie Koła Ruda-Huta

Imprez wędkarskich dostatek

Jak co roku wędkarze zrzeszeni w Kole Wędkarskim Ruda-Huta zorganizowali szereg zawodów zarówno dla dzieci jak i dla dorosłych.

Z okazji Dnia Dziecka zorganizowano dla najmłodszych wyjazd nad jezioro Parypse. Odbyły się tam zawody wędkarskie. Organizatorzy przygotowali upominki dla wszystkich uczestniczących w turnieju dzieci. Zwycięzcą został Artur Polak, ale dla nikogo nie zabrakło pucharów, akcesoriów wędkarskich i wielu innych gadżetów.

29 maja zorganizowano zawody wędkarskie na zbiorniku Torfiarka dla juniorów I kadetów wędkarskich. Wśród juniorów zwyciężył Grzegorz Mielniczuk, a wśród kadetów Artur Polak.



Tym samym zostali oni delegowani na zawody okręgowe.

Następną imprez wędkarską był „Memoriał Mariusza Pokrywki” nad Bugiem w Hniszowie Brzezina. Te zawody wygrał Ryszard Kamyszek przed Zdzisławem Kamyszkiem i Romanem Dudzikiem. Następnie dwóch najlepszych uczestników wzięło udział w zawodach spławikowych nad jeziorem Deusze organizowanych przez Zarząd Okręgu w Chełmie.

Roman Dudzik

